



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»
Руководитель ОП

Гулько Гулько Ю.А.
(подпись) (Ф.И.О. рук. ОП)
«10» июля _____ 2019 г.

«УТВЕРЖДАЮ»
Врио заведующей кафедрой
русского языка как иностранного
(название кафедры)
Воронова Л.В.
(подпись) Воронова Л.В.
(Ф.И.О. зав. каф.)

10 июля _____ 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Анализ художественного текста в иноязычной аудитории текста

45.03.02 – Лингвистика

**Бакалаврский профиль – «Теория и методика преподавания русского языка и культуры для
иностраных студентов»
Форма подготовки – очная**

курс 1/2 семестр 1/2/3
лекции 36 час.
практические занятия 18 час.
лабораторные работы 54 час.
в том числе с использованием МАО 6/6/12 час.
всего часов аудиторной нагрузки 108 час.
в том числе с использованием МАО 24 час.
самостоятельная работа 18/18/9 час.
в том числе на подготовку к экзамену 27 час.
контрольные работы не предусмотрены
курсовая работа / курсовой проект предусмотрен
зачет 1,2 семестр
экзамен 3 семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта по направлению 45.03.02 "Лингвистика", самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, утверждённого приказом ректора от 07.07.15 № 12-13-1282.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры русского языка как иностранного, протокол № 15 от "10" июля 2019 г.

Заведующая кафедрой русского языка как иностранного Воронова Л.В.

Составитель: к.ф.н., доцент кафедры РКИ Фадеева И.А

Оборотная сторона титульного листа РПУД

I. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от «_____» _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

II. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от «_____» _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

Аннотация дисциплины

«Анализ художественного текста в иноязычной аудитории»

Дисциплина «Анализ художественного текста в иноязычной аудитории» предназначена для иностранных студентов, обучающихся по образовательной программе подготовки бакалавров 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Теория и методика преподавания русского языка и культуры для иностранных студентов», в соответствии с требованиями ОС ВО ДВФУ по данному направлению; относится к циклу обязательных дисциплин вариативной части учебного плана подготовки бакалавров (Б1.В.ОД.4).

Трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 зачетных единицы (180 академических часов, 108 аудиторных). Учебным планом предусмотрены лекции (36 часов, из них 6 в интерактивной форме), лабораторные работы (54 часа, из них 12 в интерактивной форме), практические занятия (18 часов, из них 6 в интерактивной форме), самостоятельная работа студентов (72 часа, из них 27 часов на подготовку к экзамену). Дисциплина реализуется на 1-ом курсе в 1 и 2 семестрах, и 2-ом курсе в 3-ем семестре.

Значение и специфика данной учебной дисциплины предопределяется спецификой художественного текста как одного из ведущих инструментов межкультурной коммуникации и его местом в практике преподавания иностранного языка в рамках тенденции гуманизации образования. Художественный текст, являясь высшей коммуникативной и основной учебно-методической единицей обучения, позволяет отрабатывать многие лингвистические навыки и апробировать теоретический инструментарий, применяя на практике знания, полученные в теоретических курсах литературоведческого и лингвистического циклов. Модель комплексного анализа формируется на основе литературоведческого анализа с элементами лингвостилистического и лингвокультурологического аспектов описания. Подобная методика анализа позволяет учитывать весь потенциал художественного текста – структурно-содержательный, коммуникативный, когнитивный, идейно-эстетический и т.п., что отвечает требованиям современной филологической науки.

Содержательно данная дисциплина связана со следующими курсами: «Практический курс русского языка как иностранного», «Лексикология в практике русского языка как иностранного», «Основы лингвистического анализа текста», «Функционально-стилевая дифференциация русского языка», «История русской литературы и культуры», «Межкультурная коммуникация», «Методика и язык лингвистических исследований».

Цель освоения учебной дисциплины «Анализ художественного текста в иноязычной аудитории» – развитие языковой личности и языковых навыков иностранного учащегося на основе чтения и анализа художественного текста, а также рефлексии над единицами изучаемого языка.

Задачи:

- дать представление о специфике литературоведческого анализа;
- дать представление об основных средствах выразительности русского языка;
- познакомить с элементами лингвокультурологического анализа;
- показать пути интерпретации художественного текста.

Для успешного изучения дисциплины «Анализ художественного текста в иноязычной аудитории» у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:

- владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения (ОК-7);
- способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2).

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие профессиональные компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции
--------------------------------	--------------------------------

ПК-1 Владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	Знает	основы системы литературных жанров и особенности структурирования каждого из них в разные периоды развития русской литературы.
	Умеет	выделять базовые литературоведческие категории текста исходя из жанровых признаков.
	Владеет	навыками интерпретации авторского замысла исходя из системы образов и особенностей их языкового воплощения.
ПК-5 Способность критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности.	Знает	базовый терминологический аппарат: 1) основные литературоведческие понятия: род, вид, жанр; тема, тематика, мотивы, проблематика, идейное содержание; система образов. 2) параметры описания страноведческих компонентов текста. 3) разновидности тропов, основные синтаксические средства выразительности.
	Умеет	выполнять базовые шаги каждого из видов анализа художественного текста: литературоведческий, лингвокультурологический, стилистический, применять их в рамках смежных курсов.
	Владеет	навыками использования анализа текстов при изучении смежных дисциплин.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Анализ художественного текста в иноязычной аудитории» применяются следующие методы активного и интерактивного обучения: лекция-беседа, частично-поисковый демонстрационный (презентация)), проблемное обучение, игровые приемы в рамках чтения и интерпретации художественного текста – мозговой штурм, «поэтикус» - игра с поэтическим текстом.

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

(54 час. лекций, из них МАО – 6 час.)

Семестр 1 – 18 часов

Раздел I. Литература как вид искусства (__10__ час.)

Тема 1. Художественный образ как основа искусства (_1__ час. МАО «Мозговой штурм»)

Понятие «эстетический» как основная категория искусства. Средства создания художественного образа в различных видах искусств.

Тема 2. Художественный образ в литературе (_1_ час.)

Понятие, способы структурирования, место в общем литературном замысле. Автор – лирический герой – художественный образ.

Тема 3. Содержание и композиция литературного произведения (_2__ час.)

Структурные единицы художественного текста. Виды композиций.

Тема 4. Сюжет и фабула литературного произведения. (_2__ час.)

Определение понятий. Особенности построения сюжета.

Тема 5. Способы создания характера литературного героя (_2__ час.)

Понятие «литературный герой». Речь персонажа, внутренняя речь. Сны. Пейзаж как отражение внутреннего состояния.

Тема 6. Целостность литературного произведения (_2__ час.)

Тематическое и структурное единство произведения.

Раздел II. Художественная речь и ее формы (__8__ час.)

Тема 1. Проза как форма художественной речи (_2__ час.)

Описание, повествование и рассуждение в формате художественного текста.

Тема 2. Поэзия как форма художественной речи (_6__ час. , 2 часа МАО «Поэтикус»)

Мелодика стиха. Ритм. Рифма. Размер. Основы стихосложения.

Семестр 3 - 18 часов

Раздел III. Роды и виды художественной литературы (8 часов)

Тема 1. Роды художественной литературы. Эпос. (_2__ час. 1 час МАО)
Хронотоп эпоса. Диалог и монолог. Остраненность - причастность повествователя.

Тема 2. Роды художественной литературы. Лирика. (_2__ час., 1 час МАО)

Способы представления субъективного в ритмически организованном тексте. Основные темы лирики.

Тема 3. Роды художественной литературы. Драма. (2__ час. 1 час МАО)

Драма как основа сценического искусства

Тема 4. Фантастика как особый вид литературы. Гротеск (2__ час.)

Понятие фантастического и его развитие фантастического от волшебной сказки до антиутопии.

Раздел IV. Жанры художественной литературы (10 часов)

Тема 1. Жанры эпоса. (2__ час.)

Роман. Повесть. Рассказ. Очерк.

Тема 2. Жанры лирики. (2__ час.)

Лирическое стихотворение. Ода. Элегия. Песня.

Тема3. Жанры драмы (2__ час.)

Трагедия. Комедия. Драма.

Тема 4. Лироэпические жанры. (2__ час.)

Басня. Баллада. Поэма. Роман в стихах

Тема5. Промежуточные литературные жанры. (2__ час.)

Ритмическая проза. Свободный стих. Стихотворение в прозе.

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Практические занятия (__18__ час., из них МАО – 6 час.)

Семестр 2 – 18 часов

Занятие 1. Художественный образ и средства его создания в разных видах искусства. Художественный образ в литературе на материале стихов о дожде (__4__ час.; 4 час. МАО: частично-поисковый демонстрационный (презентация))

Занятие 2. Вечные сюжеты в литературе (2 часа; 2 час. МАО: частично-поисковый демонстрационный (презентация))

Занятие 3. Темы поэзии русских авторов (на материале стихов русской классики 19 века) (4 часа)

Занятие 4. Анализ стихотворения как формы художественной речи (4 часа)

Занятие 5. Анализ прозы как формы художественной речи (4 час.)

Лабораторные работы (__52__ час., из них МАО – 12 час.)

Семестр 2 – 36 часов

Лабораторная работа № 1. Содержание и форма литературных произведений (2 час.)

Лабораторная работа № 2. Тема художественного произведения (1 час.)

Лабораторная работа № 3. Проблема художественного произведения (1 час.)

Лабораторная работа № 4. Идея и пафос художественного произведения (2 час.)

Лабораторная работа № 5. Изобразительно-выразительные средства в художественной литературе . Фонетические средства выразительности (2 час.)

Лабораторная работа № 6. Изобразительно-выразительные средства в художественной литературе . Лексические средства выразительности (тропы) (4 час.)

Лабораторная работа № 7. Изобразительно-выразительные средства в художественной литературе. Синтаксические средства выразительности (4 час., 3 час - МАО «Мозговой штурм»)

Лабораторная работа № 8. Трагическое и комическое и средства создания комического (2 час.)

Лабораторная работа № 9. Синтаксические средства художественной выразительности в прозаических текстах на материале текстов о детстве (4 час., 3 час. МАО Мозговой штурм)

Лабораторная работа № 10. Средства создания комического в юмористических рассказах (на материале рассказа А.П.Чехова «Лошадиная фамилия») (2 часа)

Лабораторная работа № 11. Рассказ и его композиция (на материале рассказа М.Горького «Старуха Изергиль») (4 часа)

Лабораторная работа № 12. Роль пейзажа и интерьера в композиции произведения (2 часа)

Лабораторная работа № 13. Речь персонажа как средство его характеристики (2 часа)

Лабораторная работа № 14. Авторские ремарки в структуре драматических жанров (2 часа)

Лабораторная работа № 15. Стихотворение в прозе как особый поэтический жанр (на материале стихотворений в прозе И.С.Тургенева) (2 часа)

Семестр 3 - 18

Лабораторная работа № 16. Анализ поэтического текста на основе алгоритма (2 час.)

Лабораторная работа № 17. Анализ прозаического текста на основе алгоритма (2 час.)

Лабораторная работа № 18. Анализ сцены из драматического текста на основе алгоритма (4 час.)

Лабораторная работа № 19. Сопоставительный анализ текстов единой тематики разных эпических жанров (2 часа)

Лабораторная работа № 20. Сопоставительный анализ текстов единой тематики разных лирических жанров (2 часа)

Лабораторная работа № 21. Анализ художественного текста из родной литературы как демонстрация сформированности первичных навыков анализа (6 час.; 6 час. МАО: частично-поисковый демонстрационный (презентация))

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Лингвистический анализ текста» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;

характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;

требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;

критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

Рейтинг-план контрольных мероприятий 1 семестр

№	Примерная дата внесения в АРС	Примерная дата проведения	Наименование контрольного мероприятия	Форма контроля	Весовой коэффициент	Максимальный балл	Минимальное требование для допуска к семестровой аттестации
1.	Начало ноября	Конец октября	Терминологический минимум к разделу 1	Терминологический диктант	10%	5	Средний балл по теме не ниже удовлетворительно

			Литература как вид искусства				
2	Конец декабря	Конец декабря	Терминологический минимум к разделу 2 Художественная речь и ее формы	Терминологический диктант	10%	5	Средний балл по теме не ниже удовлетворительно
3	Начало ноября	ноябрь	Выполнение подготовительных заданий к лекции	Участие в минидиспуте по теме лекции	25%	5	Средний балл по теме не ниже удовлетворительно
4	Начало декабря	декабрь	Общий анализ поэтического текста – знание параметров	Письменная работа	25%	5	Средний балл по теме не ниже удовлетворительно
5	Январь	январь	Анализ поэтического текста из родной литературы	Индивидуальный проект	30%	5	Средний балл по теме не ниже удовлетворительно

Рейтинг-план контрольных мероприятий 2 семестр

№	Примерная дата внесения в АРС	Примерная дата проведения	Наименование контрольного мероприятия	Форма контроля	Весовой коэффициент	Максимальный балл	Минимальное требование для допуска к семестровой аттестации
1.	Начало следующего месяца	В течение лекционного периода	Выполнение подготовительных заданий к лекции	Участие в минидиспуте по теме лекции	20%	5	Средний балл по теме не ниже удовлетворительно
2	Конец мая	Конец мая	Терминологический минимум к разделу к лекционному курсу	Терминологический диктант	10%	5	Средний балл по теме не ниже удовлетворительно

3	Начало следующего месяца	В течение семестра	Выполнение домашних заданий к практическим занятиям	Устный опрос	20%	5	Средний балл по теме не ниже удовлетворительно
4	Начало июня	май	Общий анализ прозаического текста – знание параметров	Письменная работа	20%	5	Средний балл по теме не ниже удовлетворительно
5	Июнь	Июнь	Анализ прозаического текста из родной литературы	Индивидуальный проект	30%	5	Средний балл по теме не ниже удовлетворительно

Рейтинг-план контрольных мероприятий 3 семестр

№	Примерная дата внесения в АРС	Примерная дата проведения	Наименование контрольного мероприятия	Форма контроля	Весовой коэффициент	Максимальный балл	Минимальное требование для допуска к семестровой аттестации
1.	Начало следующего месяца	В течение рабочего периода	Выполнение лабораторных работ	Письменные работы	30%	5	Средний балл по теме не ниже удовлетворительно
3	Начало следующего месяца	В течение семестра	Выполнение домашних заданий к практическим занятиям	Устный опрос	20%	5	Средний балл по теме не ниже удовлетворительно
4	Начало декабря	декабрь	Полный анализ поэтического текста – знание параметров	Письменная работа	20%	5	Средний балл по теме не ниже удовлетворительно
5	Январь	январь	Анализ прозаического текста из русской литературы	Индивидуальный проект	30%	5	Средний балл по теме не ниже удовлетворительно

Шкала соответствия рейтинга по дисциплине и оценок, действующая на основании выбора преподавателя

Менее 61%	не зачтено	неудовлетворительно
От 61% до 75%	зачтено	удовлетворительно
От 76% до 85%	зачтено	хорошо
От 86% до 100%	зачтено	отлично

Экзамен проводится в 3 семестре с целью проверки развитости значимых компетенций филолога-бакалавра выпускного курса: знание основ теории литературоведения и начал стилистики художественного текста, знание алгоритма анализа художественного текста, умение оперировать теоретическими понятиями в приложении к реальному тексту, владение навыками анализа в приложении к текстам любого реального языка. Экзамен состоит из анализа предложенного текста. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Варламов, А.Н. и др. Русский рассказ конца XX века [Электронный ресурс] / А.Н.Варламов, В.В.Муравьева, И.И. Яценко - М. : ФЛИНТА, 2014. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893498448.html> - URL: http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res - Договор № Р-62-17 от 25.01.2017. ЭБС «Консультант студента» - По 30.03.2018.

Дополнительная литература

(печатные и электронные издания)

1. Тусичишный, А.П. Русская литература второй половины XIX века (Ф.И. Тютчев, А.А. Фет, Н.А. Некрасов, А.Н. Островский, Ф.М. Достоевский, Л.Н. Толстой,

А.П. Чехов) [Электронный ресурс] / Тусичишный А.П. - М. : ФЛИНТА, 2013. -

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976517356.html> - URL:

http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res - Договор № Р-62-17 от 25.01.2017.

ЭБС «Консультант студента» - По 30.03.2018.

Электронные ресурсы:

1. <http://www.iprbookshop.ru> - Электронно-библиотечная система ЭБС IPRbooks: Общество с ограниченной ответственностью «Ай Пи Эр Медиа» -

URL: http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res - Договор № 16669/16 от 19

апреля 2016 ЭБС IPRbooks: 01.05.2016-30.04.2017

2. <http://www.studentlibrary.ru> - Электронная библиотека "Консультант студента" - URL: http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res - Договор № Р-62-17

от 25.01.2017. ЭБС «Консультант студента» - По 30.03.2018.

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Портал "LINGUSTS: Ресурсы для переводчиков и лингвистов" - Читальный зал, словари различных языков, языковые программы, каталог ссылок - URL: <http://linguists.narod.ru/index.html>

2. Библиотека, словари для скачивания, языковой уголок - URL: <http://uztranslations.net.ru/>

3. Сайт российских студентов-филологов - URL: <http://www.durov.com/>

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используется общее программное обеспечение компьютерных учебных классов (операционная система Windows Professional 7; пакет программ Open Office; интернет-браузеры Mozilla Firefox, Google Chrome; программа просмотра файлов формата pdf - Acrobat Reader; программа просмотра файлов формата

.doc и .docx - Microsoft Office Word); пакет программ семейства MSOffice: Office Professional Plus (MS Word, MS Excel ,MS PowerPoint, MS Access).), позволяющее в электронном виде обращаться к справочным и контрольным материалам курса.

VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Для достижения планируемых результатов обучения в дисциплине «Анализ художественного текста» используются следующие образовательные технологии:

1. Информационно-развивающие технологии направлены на формирование системы знаний - свободное оперирование теоретическим материалом. Используется метод беседы, опросный метод.

2. Деятельностные практико-ориентированные технологии направлены на формирование системы профессиональных практических умений – выполнение стандартных процедур анализа, умение проговаривать этапы процедуры.

3. Развивающие проблемно-ориентированные технологии направлены на формирование и развитие проблемного мышления – способность самостоятельно оценивать идейно-художественный потенциал текста.

4. Личностно-ориентированные технологии обучения обеспечивают учет различных способностей обучаемых, создание необходимых условий для развития их индивидуальных способностей ходе учебного процесса. Личностно-ориентированные технологии обучения реализуются в результате индивидуального общения преподавателя и студента, при выполнении домашних индивидуальных заданий.

Базовыми знаниями при освоении дисциплины являются алгоритмы литературоведческого и стилистического анализа, подлежащие обязательному заучиванию с последующей проверкой данных знаний. Алгоритм, используемый для анализа, дан в Приложении 2.

Материалы для работы, включающие конспекты базовых теоретических положений, образцы анализа и графических записей, упражнения, размещены в электронной папке, которая выдается студентам на вводном занятии.

Индивидуальная работа со студентом подразумевает комментарии к письменным работам студентов, которые последние получают в электронном виде по результатам проверки преподавателем самостоятельных контрольных заданий и лабораторных работ. Самостоятельное задание должно быть выполнено не позднее срока, оговоренного преподавателем – не позднее недели с момента получения.

VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Образовательный процесс по дисциплине проводится в аудиториях корпуса D, расположенных в кампусе ДВФУ. Учебные аудитории оснащены компьютерами класса Pentium и мультимедийными (презентационными) системами, с подключением к общекорпоративной компьютерной сети ДВФУ и сети Интернет.

Анализ текста предполагает обязательное выведение схематических записей анализа в письменном виде на доску или экран, что диктует наличие доски или электронной доски в аудитории.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

ВИ-ШРМИ

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Анализ художественного текста в иноязычной аудитории текста

45.03.02 – Лингвистика

**Бакалаврский профиль – «Теория и методика преподавания русского
языка и культуры для иностранных студентов»**

Форма подготовки – очная

**Владивосток
2015**

Самостоятельная работа студентов определяется задачами подготовки к лабораторным работам и самостоятельным контрольным анализом предложенных текстов и включает два этапа: подготовительный – освоение материалов для проведения анализа и контролирующей – демонстрация навыков владения видами анализа

I. Подготовительный этап

1. Подготовка к практическим и лабораторным работам.
2. Изучение терминологического аппарата, алгоритмов анализа.
3. Выполнение групповых и индивидуальных заданий.

II. Контролирующий этап

1. Самостоятельный подбор текстов и их анализ:

В соответствии с предложенными алгоритмами

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине включает в себя:

1. ПЛАН-ГРАФИК ВЫПОЛНЕНИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ по дисциплине;
2. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ВЫПОЛНЕНИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ
3. ОБРАЗЦЫ ТЕКСТОВ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО ТРЕНИНГА, которые сдаются преподавателю для оценивания развития компетенций обучаемого при отработке соответствующего модуля.

ПЛАН-ГРАФИК ВЫПОЛНЕНИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

№	Дата/срок и выполнения	Наименование учебного модуля	Вид самостоятельной работы	Весовой коэффициент в системе домашних заданий	Максимальный балл	Форма контроля
1.	сентябрь	Модуль по фонетике	Письменное выполнение контрольного задания в соответствии с алгоритмом анализа	5%	5	Оценка и письменный комментарий

			с предоставлением в электронной форме			
2	октябрь	Модуль по лексике	Письменное выполнение контрольного задания в соответствии с алгоритмом анализа с предоставлением в электронной форме	5%	5	Оценка и письменный комментарий
3	ноябрь	Модуль по морфемике	Письменное выполнение контрольного задания в соответствии с алгоритмом анализа с предоставлением в электронной форме	5%	5	Оценка и письменный комментарий
4	декабрь	Модуль по морфологии	Письменное выполнение контрольного задания в соответствии с алгоритмом анализа с предоставлением в электронной форме	15%	5	Оценка и письменный комментарий
5	февраль	Модуль по синтаксису словосочетания и простого предложения	Письменное выполнение домашнего контрольного задания в соответствии с алгоритмом анализа с предоставлением в электронной форме	15%	5	Оценка и письменный комментарий
6	март	Модуль по синтаксису сложного предложения	Письменное выполнение контрольного задания в соответствии с алгоритмом анализа с предоставлением в электронной форме	15%	5	Оценка и письменный комментарий
7	апрель-май	Модуль по синтаксису текста	Письменное выполнение контрольного задания в соответствии с алгоритмом анализа с предоставлением в электронной форме	15%		Оценка и письменный комментарий
8	май-июнь	Модуль по всем аспектам лингвистичес	Письменное выполнение контрольного	25%		Оценка и письменный комментарий

		кого анализа	задания в соответствии с алгоритмом анализа с предоставлением в электронной форме			
--	--	--------------	---	--	--	--

Оценивание работы проводится по следующим параметрам:

1. Владение терминологическим аппаратом теории литературоведения и стилистики – 0, 5 балла по 5 шкале
2. Соблюдение последовательности анализа и графической записи – 1 балл по 5 шкале
3. Интерпретация текста в соответствии с авторским замыслом – 3, 5 балла по 5 шкале

ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ МИНИМУМ

ИЗОБРАЗИТЕЛЬНО-ВЫРАЗИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЯЗЫКА

Фонетические средства

Аллитерация – повтор согласных звуков.

Ассонанс – повторение гласных звуков.

Лексические средства

Антонимы – разные слова, относящиеся к одной части речи, но противоположные по значению: *он был **слаб** телом, но **силен** духом.*

Контекстуальные антонимы – это слова, которые являются антонимами только в тексте: ***Ум и сердце** – **лед и пламень** – вот основное, что отличало этого героя.*

Антитеза - противопоставление полярных ситуаций.

Гипербола – преувеличение: *Снег **валил** с неба **пудами**.*

Литота – преуменьшение: *мужичок с **ноготок**.*

Индивидуально-авторские неологизмы (окказионализмы) – новые слова, придуманные писателем: *...как бы нам самим **следить**, чтобы наши права не **поширялись** за счет прав других? (А. Солженицын)*

Синонимы – это слова, относящиеся к одной части речи, выражающие одно и то же понятие, но в то же время различающиеся оттенками значения: *Влюбленность – любовь, приятель – друг.*

Контекстуальные синонимы – слова, являющиеся синонимами только в данном тексте: *Ломоносов – гений – любимое дитя природы.*

Стилистические синонимы – отличаются стилистической окраской, сферой употребления: *усмехнулся – хихикнул – засмеялся – заржал.*

Синтаксические синонимы – параллельные синтаксические конструкции, имеющие разное построение, но совпадающие по своему значению: *начать готовить уроки – приступить к подготовке уроков.*

Метафора – скрытое сравнение, основанное на сходстве между далекими явлениями и предметами: *золотой человек.*

Метонимия – перенос значений (переименование) по смежности явлений. Наиболее употребительные случаи переноса:

а) с человека на его какие-либо внешние признаки: *Скоро ли обед? – спросил постоялец, обращаясь к стеганой жилетке;*

б) с учреждения на его обитателей: *Весь пансион признавал превосходство Д.И. Писарева;*

в) имени автора на его творение (книгу, картину, музыку, скульптуру): *Великолепный Микеланджело!* (о его скульптуре) или. *Читая Белинского...*

Синекдоха – прием, посредством которого целое выражается через его часть (нечто меньшее входящее в нечто большее) Разновидность метонимии. *«Эй, борода! А как проехать отсюда к Плюшкину?»*

Оксюморон – соединение логически несовместимых понятий, резко противоречащих по смыслу и взаимно исключающих друг друга: *Грустное веселье продолжалось...*

Олицетворение – перенос признака осуществляется с живого предмета на неживой: *Дождь зашлепал босыми ножками по дорожкам сада.*

Оценочная лексика – прямая авторская оценка событий, явлений, предметов: *Пушкин – это чудо.*

Перифраз(а) – использование описания вместо собственного имени или названия; описательное выражение: *Город на Неве приютил Гоголя.*

Сравнение – явление показывается и оценивается путем сопоставления его с другим явлением. Сравнение обычно присоединяется союзами: *как, словно, будто, точно, и т.д.*: **Как ночь, черны его глаза**

Эпитет – художественное определение, т.е красочное, образное, которое подчеркивает в определяемом слове какое-нибудь его отличительное свойство.

Аллюзия – стилистическая фигура, намек на реальный литературный, исторический, политический факт, который предполагается известным.

Реминисценция – черты в художественном произведении, наводящие на воспоминание о другом произведении.

Синтаксические средства

Авторская пунктуация – это постановка знаков препинания, не предусмотренная пунктуационными правилами. Авторские знаки передают добавочный смысл, вложенный в них автором: *Любовь – главное всех.*

Анафора, или **единоначатие** - повторение одних и тех же элементов в начале каждого параллельного ряда (стиха, строфы, прозаического отрывка).

- Анафора звуковая. Повторение одних и тех же сочетаний звуков.

Грозой снесенные мосты, Гроба с размытого кладбища. (Пушкин)

- Анафора морфемная. Повторение одних и тех же морфем или частей сложных слов. ...*Черноглазую девицу, Черногривого коня!* (Лермонтов)

- Анафора лексическая. Повторение одних и тех же слов *Не напрасно дули ветры, Не напрасно шла гроза.* (Есенин)

- Анафора синтаксическая. Повторение одних и тех же синтаксических конструкций. *Брожу ли я вдоль улиц шумных, Вхожу ль во многолюдный храм, Сижу ль меж юношей безумных, Я предаюсь моим мечтам.*(Пушкин)

Антитеза – резкое противопоставление понятий, характеров, образов, создающий эффект резкого контраста.

Восклицательные частицы – способ выражения эмоционального настроения автора, прием создания эмоционального пафоса текста: **О, как ты прекрасна, земля моя! А как хороши твои поля!**

Восклицательные предложения выражают эмоциональные отношения автора к описываемому (гнев, иронию, сожаление, радость, восхищение): *Безобразное отношение! Как можно беречь счастье!*

Градация – последовательное усиление или ослабление сравнений, образов, эпитетов, метафор и других выразительных средств художественной речи: *Ради своего ребенка, ради семьи, ради народа, ради человечества – берегите мир!*

Инверсия – обратный порядок слов в предложении: *Родина любимая, земля моя родная, тебя ли нам беречь!*

Композиционный стык – это повторение в начале нового предложения слова или слов из предыдущего предложения, обычно заканчивающих его: *Все сделала для меня Родина. Родина меня выучила, вырастила, дала путевку в жизнь. Жизнь, которой я горжусь.*

Многосоюзи – повторение сочинительных союзов для логического и эмоционального выделения перечисляемых понятий: *И гром не грянул, и небо не обрушилось на землю, и реки не разлились от такого горя!*

Парцелляция – прием расчленения фразы на части или даже на отдельные слова: *Поэт внезапно встал. Побледнел.*

Повтор – сознательное употребление одного и того же слова или сочетания слов с целью усилить значение этого образа, понятия и т.д.: *Пушкин был страдалец, страдалец в полном смысле этого слова.*

Присоединительные конструкции – построение текста, при котором каждая последующая часть, продолжая первую, основную, отделяется от нее длительной паузой, которая обозначается точкой, иногда многоточием или тире: *Белорусский вокзал в День Победы. И толпа встречающих. И слезы. И горечь утрат.*

Риторические вопросы и риторические восклицания – особое средство создания эмоциональности речи, выражения авторской позиции: *Какое лето, что за лето? Да это просто колдовство!*

Синтаксический параллелизм – одинаковое построение нескольких рядом расположенных предложений: *Мать – это чудо земное. Мать – это слово святое.*

Эпифора – одинаковая концовка нескольких предложений, усиливающая значение этого образа, понятия и т.д.: *я всю жизнь шел к тебе. Я всю жизнь верил в тебя. Я всю жизнь любил тебя.*

КОНЦЕПТУАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Тема - это то, о чем идет речь в произведении, типические явления и события реальной жизни, которые отражены в произведении. Каждое явление жизни - это отдельная тема; совокупность тем - тематика произведения.

Проблема - это та сторона жизни, которая особенно интересует писателя
Проблематика - перечень проблем, затронутых в произведении.

Идея - что хотел сказать автор; решение писателем главной проблемы или указание пути, которым она может решаться. **Идейный смысл** - решение всех проблем - главной и дополнительных - или указание на возможный путь решения.

Пафос - эмоционально-оценочное отношение писателя к рассказываемому, отличающееся большой силой чувств (м.б. утверждающий, отрицающий, оправдывающий, возвышающий...).

УРОВЕНЬ ОРГАНИЗАЦИИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ КАК ХУДОЖЕСТВЕННОГО ЦЕЛОГО

Композиция - построение литературного произведения; объединяет части произведения в одно целое.

Основные средства композиции:

Сюжет - то, что происходит в произведении; система основных событий и конфликтов.

Конфликт — столкновение характеров и обстоятельств, взглядов и принципов жизни, положенное в основу действия.

Пролог - своеобразное вступление к произведению, в котором повествуется о событиях прошлого;

Экспозиция- введение в действие, изображение условий и обстоятельств, предшествовавших непосредственному началу действий (может быть

развернутой и нет, цельной и «разорванной»; может располагаться не только в начале, но и в середине, конце произведения); знакомит с персонажами произведения, обстановкой, временем и обстоятельствами действия;

Завязка — начало движения сюжета; то событие, с которого начинается конфликт, развиваются последующие события.

Развитие действия - система событий, которые вытекают из завязки;
Кульминация - момент наивысшего напряжения действия, вершина конфликта, кульминация представляет основную проблему произведения и характеры героев предельно ясно, после нее действие ослабевает.

Развязка — решение изображаемого конфликта или указание на возможные пути его решения.

Эпилог - заключительная часть произведения, в которой обозначается направление дальнейшего развития событий и судеб героев (иногда дается оценка изображенному).

Несюжетными элементами считаются:

- Вставные эпизоды;
- Лирические (иначе - авторские) отступления.

Композиционные принципы и элементы:

Ведущий композиционный принцип (композиция многоплановая, линейная, кольцевая, «нитка с бусами»; в хронологии событий или нет...).

Дополнительные средства композиции:

Лирические отступления - формы раскрытия и передачи чувств и мыслей писателя по поводу изображенного (выражают отношение автора к персонажам, к изображаемой жизни, могут представлять собой размышления по какому-либо поводу или объяснение своей цели, позиции);

Вводные (вставные) эпизоды (не связанные непосредственно с сюжетом произведения);

Художественные предварения - изображение сцен, которые как бы предсказывают, предваряют дальнейшее развитие событий;

Художественное обрамление - сцены, которые начинают и заканчивают событие или произведение, дополняя его, придавая дополнительный смысл;

Композиционные приемы - внутренние монологи, дневник и др.

Уровень внутренней формы произведения

Субъектная организация повествования (ее рассмотрение включает следующее): Повествование может быть личное: от лица лирического героя (исповедь), от лица героя-рассказчика, и безличное (от лица повествователя).

1) **Художественный образ человека** - рассматриваются типические явления жизни, нашедшие отражение в этом образе; индивидуальные черты, присущие персонажу; раскрывается своеобразие созданного образа человека:

- Внешние черты - лицо, фигура, костюм;
- Характер персонажа - он раскрывается в поступках, в отношении к другим людям, проявляется в портрете, в описаниях чувств героя, в его речи. Изображение условий, в которых живет и действует персонаж;

- Изображение природы, помогающее лучше понять мысли и чувства персонажа;

- Изображение социальной среды, общества, в котором живет и действует персонаж;

- Наличие или отсутствие прототипа.

2) Основные приемы создания образа-персонажа:

- Характеристика героя через его действия и поступки (в системе сюжета);

- Портрет, портретная характеристика героя (часто выражает авторское отношение к персонажу);

- Прямая авторская характеристика;

- Психологический анализ - подробное, в деталях воссоздание чувств, мыслей, побуждений -внутреннего мира персонажа; здесь особое значение имеет изображение «диалектики души», т.е. движения внутренней жизни героя;

- Характеристика героя другими действующими лицами;

- Художественная деталь - описание предметов и явлений окружающей персонажа действительности (детали, в которых отражается широкое обобщение, могут выступать как детали-символы);

3) Виды образов-персонажей:

лирические - в том случае, если писатель изображает только чувства и мысли героя, не упоминая о событиях его жизни, поступках героя (встречается, преимущественно, в поэзии);

драматические - в том случае, если возникает впечатление, что герои действуют «сами», «без помощи автора», т.е. автор использует для характеристики персонажей прием самораскрытия, самохарактеристики (встречаются, преимущественно, в драматических произведениях);

эпические - автор-повествователь или рассказчик последовательно описывает героев, их поступки, характеры, внешность, обстановку, в которой они живут, отношения с окружающими (встречаются в романах-эпопеях, повестях, рассказах, новеллах, очерках).

4) Система образов-персонажей;

Отдельные образы могут быть объединены в группы (группировка образов) - их взаимодействие помогает полнее представить и раскрыть каждое действующее лицо, а через них - тематику и идейный смысл произведения.

Все эти группы объединяются в общество, изображенное в произведении (многоплановое или одноплановое с социальной, этнической и т.п. точки зрения).

Художественное пространство и художественное время (хронотоп): пространство и время, изображенное автором.

Художественное пространство может быть условным и конкретным; сжатым и объемным;

Художественное время может быть соотнесенным с историческим или нет, прерывистым и непрерывным, в хронологии событий (время эпическое) или хронологии внутренних душевных процессов персонажей (время лирическое), длительным или мгновенным, конечным или бесконечным, замкнутым (т.е. только в пределах сюжета, вне исторического времени) и открытым (на фоне определенной исторической эпохи).

Позиция автора и способы ее выражения:

- Авторские оценки: прямые и косвенные.
- Способ создания художественных образов: повествование (изображение происходящих в произведении событий), описание (последовательное

перечисление отдельных признаков, черт, свойств и явлений), формы устной речи (диалог, монолог).

- Место и значение художественной детали (художественная подробность, усиливающая представление о целом).

Уровень внешней формы. Речевая и ритмомелодическая организация художественного текста

Речь персонажей - выразительная или нет, выступающая как средство типизации; индивидуальные особенности речи; раскрывает характер и помогает понять отношение автора.

Речь повествователя - оценка событий и их участников

Своеобразие словопользования общенародного языка (активность включения синонимов, антонимов, омонимов, архаизмов, неологизмов, диалектизмов, варваризмов, профессионализмов).

Приемы образности (тропы - использование слов в переносном значении) - простейшие (эпитет и сравнение) и сложные (метафора, олицетворение, аллегория, литота, перифраз).

Образец работы со средствами выразительности

Художественный текст	Изобразительно-выразительные средства	Цель использования
<p>«Всё моё», - сказала злато; «Всё моё», - сказал булат; «Всё куплю», - сказала злато; «Всё возьму», - сказал булат.</p>	<p>анафора, эпифора</p>	<p>Для усиления предшествующего слова</p>
<p>Ты и убогая, ты и обильная,</p>	<p>антитеза, риторическое</p>	<p>для создания контраста</p>

Ты и могучая, ты и бессильная, Матушка-Русь	восклицание, риторическое обращение	
Да, это была непогода! Какая там гроза! Вихрь, ураган, циклон, смерч, тайфун обрушился на нас	градация	производит впечатления нарастания или убывания
Роняет лес багряный свой убор, Сребрит мороз увянувшее поле	инверсия	расположение слов в особом порядке для усиления выразительности
Молодая старость. Не каждому отпущено такое счастье!	оксюморон	придаёт оригинальность
О России петь - что стремиться в храм. О России петь - что весну встречать	синтаксически й параллелизм	одинаковое построение предложений
Зверю - берлога, Страннику - дорога	эллипсис	придаёт речи живость
Нет, я хотел:, быть может, вы...	умолчание	сознательная недосказанность, чтобы читатель дорисовал картину
Этим летом я видел море. Первый раз.	парцелляция	часть предложения отделяется от основной, чтобы сосредоточить внимание
Швед, русский колет, рубит, режет	бессоюзие	показывает динамику
И пращ, и стрела, и лукавый кинжал щадят	многосоюзие	подчёркивает однородность, придаёт

победителя годы		выразительность
-----------------	--	-----------------

АЛГОРИТМЫ АНАЛИЗА ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА (ДЛЯ ЗАУЧИВАНИЯ)

Приступая к анализу художественного произведения, в первую очередь, необходимо обратить внимание на конкретно-исторический контекст произведения в период создания данного художественного произведения. Необходимо при этом различать понятия исторической и историко-литературной обстановки, в последнем случае имеется в виду

- литературные направления эпохи;
- место данного произведения среди произведений других авторов, написанных в этот период;
- творческая история произведения;
- оценка произведения в критике;
- своеобразие восприятия данного произведения современниками писателя;
- оценка произведения в контексте современного прочтения;

Далее следует обратиться к вопросу об идейно-художественном единстве произведения, его содержания и формы (при этом рассматривается план содержания - что хотел сказать автор и план выражения - как ему удалось это сделать).

1. ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ТЕКСТА КАК ОБЪЕКТА ЛИТЕРАТУРОВЕДЧЕСКОГО АНАЛИЗА

1. Время и обстоятельства написания произведения.
2. Место произведения в творчестве писателя.
3. Литературный род (эпос, лирика, драма).
4. Жанр произведения.
5. Основная проблематика произведения.
6. Тема.
7. Композиция.

8. Основной пафос произведения и эмоциональная тональность.
9. Образный строй.
10. Идея.
11. Художественные особенности (тропы, фигуры, приемы).

2. АНАЛИЗ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Лексико-семантический анализ

Рассматриваем художественный образ в лирическом произведении как

- результат творчества;
- конкретную картину жизни, которая возникает в воображении в связи с буквальным значением слов;
- эстетический идеал автора, его отношение к истине, добру и красоте.

Ход анализа

1. Выявить ***ключевые образы***, противоположные по эмоциональному звучанию:
 - контрастные образы или эмоционально противоположные мотивы;
 - противостояние цветов палитры;
 - противостояние точек пространства и времени;
 - противостояние звуковых рядов.

Иногда они прямо названы, иногда подразумеваются, возникают в ассоциациях, в подтексте.

2. ***Сформулировать свое восприятие*** содержания стихотворения ***на уровне первого впечатления.***

3. Выписать ***лексические цепочки***, соотносимые с каждым из этих ключевых образов.

4. Выявить ***сопутствующие образы***, позволяющие расширить, углубить или конкретизировать значение основных.

5. Выстроить ***все возможные ассоциативные ряды***, уводящие в глубину содержания, позволяющие охватить разные уровни и оттенки смысла.

6. Дать ***интерпретацию*** произведения, вытекающую из первого этапа анализа.

Лингвостилистический анализ

Стих в лирике - это сам смысл произведения.

Цель анализа - понять, как стих соотносится со словами, с характером синтаксиса и всей композицией.

Лингвостилистический анализ

1. Выявить, какие **изобразительные средства** способствуют созданию ключевых образов и расширению их значения: эпитеты, сравнения, метафоры, гиперболы, контрастные сопоставления и т.д.
2. Выявить **«вспомогательные»** художественные средства и приемы, определяющие именно такое звучание стиха: строфика, рифмовка, особенности ритма и интонации (в свою очередь, зависящие от размера, длины строк, рифмы, особенностей синтаксиса, наличия инверсий, повторов, переносов и т.п.). Обратить внимание на звукопись, ее влияние на смысл и художественное оформление образа.
3. **Уточнить интерпретацию** текста, сформулировать авторскую позицию и свое к ней отношение

звуковой состав

картины происходящего: «По корням упругим топор застучал» (здесь явно слышен стук топора);

- выделение главного слова: «Две другие друг к дружке ближе» (звуки главного слова «друг» повторяются во всех словах);
- усиление эмоции: «Скучно нам слушать осеннюю вьюгу...»;
- создание ощущения красоты, гармоничности (А. С. Пушкин «На холмах Грузии лежит ночная мгла...»).

состав слова

значения приставок, уменьшительно-ласкательных суффиксов, вносящих дополнительные смысловые оттенки.

стилистическая и эмоциональная окраска слов

роль архаизмов, церковнославянизмов, смену времен глаголов, олицетворения, употребление слов в прямом или переносном смысле, указать на особенности синтаксиса, синонимы, эпитеты, сравнения.

Анализ стихотворения

- в контексте творчества автора

Цель анализа: определение идеи лирического произведения (обобщающей, эмоциональной, образной мысли, выраженной средствами языка, определяемой личностью автора и окружающей его действительностью, передаваемой посредством отбора и организации словесного материала).

- Найти произведения с аналогичными мотивами или образами.
- Выявить сходство и различия, объяснить их (изменением взглядов автора, обстоятельствами его биографии, разницей художественных задач и т.п.).
- Уточнить, углубить интерпретацию данного стихотворения.

- в контексте национального литературного процесса

- Найти у русских поэтов, живших одновременно с автором или в другое время, аналогичные по содержанию или образному воплощению произведения.
- Сопоставить их с анализируемым текстом.
- Сделать выводы о сходстве и различиях, о движении общего художественного мотива или образа во времени.

- в контексте мирового литературного процесса

- Найти в зарубежной литературе произведения, созвучные анализируемому. Сопоставить их по смысловым или художественным параметрам.
- Выявить не только индивидуальные, но и национальные особенности решения автором тех или иных художественных проблем.
- Установить степень участия автора и всей русской литературы в диалоге культур мира.

Анализ стихотворения (речевое клише)

В стихотворении... (автор, название) говорится о...

В стихотворении...(название)...(фамилия поэта) описывается...

В стихотворении царит...настроение.

Стихотворение...пронизано...настроением.

Настроение этого стихотворения.... Настроение меняется на протяжении стихотворения: от...к.... Настроение стихотворения подчеркивает...

Стихотворение можно разделить на...части, так как...

Композиционно стихотворение делится на...части.

Звучание стихотворения определяет...ритм.

Короткие (длинные) строки подчеркивают...

В стихотворении мы словно слышим звуки.... Постоянно повторяющиеся звуки... позволяют услышать....

Поэт хочет запечатлеть словами....

Для создания настроения автор использует.... С помощью...автор создает нам возможность увидеть (услышать).... Используя..., поэт создает образ.

Лирический герой этого стихотворения представляется мне....

2. Анализ прозаического литературного произведения

План анализа образа героя

1. Место персонажа в системе образов произведения и его сюжетная соотнесенность с другими персонажами.

2. Принадлежность героя к определенной социальной среде.

3. Особенности воспитания, образования, формирования системы убеждений.

4. Родственное и дружеское окружение героя.

5. Предыстория героя как форма его сжатой характеристики.

6. Авторские приемы создания образа:

- Выбор имени героя.
- Характер и обстоятельства первого знакомства с героем.
- Портретная характеристика.
- Речевая характеристика (в том числе внутренний монолог).
- Интерьер, мир вещей, характеризующий героя.
- Поступки героя. Сюжетные ситуации, раскрывающие его внутреннюю сущность.

- Сны героя.
- Оценка героя другими персонажами.
- Самооценка героя и ее динамика.

7. Авторское отношение к герою, способы его выражения (прямая и опосредованная авторская оценка).

8. Оценка героя в критике и читательских отзывах.

9. Место героя в контексте творчества писателя и в литературной традиции

ОБРАЗЦЫ ТЕКСТОВ ДЛЯ КОНТРОЛЬНОГО ЭТАПА РАБОТЫ

В задачу обучаемого входит оценка художественного и идейного потенциала текста, отбор наиболее показательных для характеристики текста языковых единиц, комплексная характеристика в соответствии с параметрами, приведенными в алгоритме анализа, данном выше. Самостоятельный подбор текстов должен проводиться в соответствии с образцами, предлагаемыми ниже.

Художественные произведения единой тематики для рассмотрения специфики текстов разных видов

Тема «Море»

1. Почему вода в море солёная

Филиппинская сказка

Старики говорят, что когда-то давно вода в море не была, как теперь, соленой. Поговаривают, стала она такой, потому что какой-то муравей укусил Ангало.

«А кто такой Ангало?» — спросите вы.

Так вот, Ангало был великаном. Когда он стоял в самой середине моря, вода едва доходила до его колен. Когда же Ангало стоял на земле, горы тоже были ему лишь по колени.

Как-то раз кончилась у людей соль, и они пришли к Ангало.

— У нас кончилась соль, Ангало. Мы хотим раздобыть соль за морем. Ведь здесь ее нет. Помогите нам, Ангало.

— Нет ничего проще, — ответил великан. — Идите за мной.

Пришли они к морю. Ангало сел на берегу и протянул свою ногу так, что пяткой уперся в гору по ту сторону моря.

— Вот вам мост,— сказал он людям.— По моей ноге вы сможете перейти через море.

— Спасибо, Ангало!

— Возьмите корзины для соли и ступайте! Обрадовались люди, взяли корзины и без труда перешли через море. Набрав соли, они повернули назад. Снова шли они по ноге Ангало, и каждый нес полную корзину соли.

Вот уже и самая середина моря. И тут Ангало укусил муравей. Вздрогнул великан от боли, а люди с соляными корзинами попадали в море.

С тех пор, говорят старики, вода в море стала соленой.

2. Николай Михайлович Языков

Море

Струится и блещет, светло, как хрусталь,

Лазурное море, огнистая даль

Сверкает багрянцем, и ветер шумит

Попутный: легко твой корабль побежит;

Но, кормчий, пускайся весело в путь,

Смотри ты: надёжна ли медная грудь,

Крепки ль паруса корабля твоего,

Здоровы ль дубовые рёбра его?

Ведь море лукаво у нас: неравно

Смутится и вдруг обуяет оно,

И страшною силой с далёкого дна

Угрюмая встанет его глубина,

Расходится, будет кипеть, бушевать

Сердито, свирепо и даст себя знать!

3. Описание моря из повести Хемингуэя "Старик и море":

Облака над землей возвышались теперь, как горная гряда, а берег казался длинной зеленой полоской, позади которой вырисовывались серо-голубые холмы. Вода стала темно-синей, почти фиолетовой. Когда старик глядел в воду, он видел красноватые переливы планктона в темной глубине и причудливый отсвет солнечных лучей. Он следил за тем, прямо ли уходят в воду его лески, и радовался, что кругом столько планктона, потому что это сулило рыбу. Причудливое отражение лучей в воде теперь, когда солнце поднялось выше, означало хорошую погоду, так же как и форма облаков, висевших над землей. Однако птица была уже далеко, а на поверхности воды не виднелось ничего, кроме пучков желтых, выгоревших на солнце саргассовых водорослей и лилового, переливчатого студенистого пузыря – португальской физалии, плившей неподалеку от лодки. Физалия перевернулась на бок, потом приняла прежнее положение. Она плыла весело, сверкая на солнце, как мыльный пузырь, и волочила за собой по воде на целый ярд свои длинные смертоносные лиловые щупальца.

Тема «Береза»

1. Александр Прокофьев

Русская берёзка

Люблю березку русскую,

То светлую, то грустную,

В белом сарафанчике,

С платочками в карманчиках,

С красивыми застёжками,

С зелеными сережками.

Люблю ее, заречную,

С нарядными оплечьями,

То ясную, кипучую,

То грустную, плакучую.

Люблю березку русскую,

Она всегда с подружками

Весною хороводится,

Целуется, как водится,
Идет, где не горожено,
Поет, где не положено,
Под ветром долу клонится,
И гнется, да не ломится!

П.Кудрявцев

Белая берёза—русская земля

Белая берёза, милая сестра.
Ты расти, не бойся злого топора.
Белая берёза – птицы по ветвям,
Я тебя в обиду никому не дам.

Белая берёза, дует ветерок,
Он к тебе заглянет в синий вечерок.
Белая берёза, он к тебе с высот
Из-за синя-моря песню принесет.

Белая берёза, мой поклон тебе,
Ты – в судьбе России и в моей судьбе.
Белая берёза – русская земля,
И печаль, и радость, и любовь моя.

Сергей Есенин

БЕРЁЗА

Белая береза

Под моим окном

Принакрылась снегом,

Точно серебром.

На пушистых ветках

Снежною каймой
Распустились кисти
Белой бахромой.
И стоит береза
В сонной тишине,
И горят снежинки
В золотом огне.
А заря, лениво
Обходя кругом,
Обсыпает ветки
Новым серебром.

Тема «Дом»

Александр Сергеевич Пушкин

Два чувства дивно близки нам.
В них обретает сердце пищу:
Любовь к родному пепелищу,
Любовь к отеческим гробам.

На них основано от века,
По воле Бога Самогó,
Самостоянье человека,
Залог величия его.

Животворящая святыня!
Без них душа была б пуста.
Без них наш тесный мир — пустыня,
Душа — алтарь без божества.
октябрь 1830.

Отрывок из «Евгения Онегина»

Мои успехи в вихре света,
Мой модный дом и вечера,
Что в них? Сейчас отдать я рада
Всю эту ветошь маскарада,
Весь этот блеск, и шум, и чад
За полку книг, за дикий сад,
За наше бедное жилище,
За те места, где в первый раз,
Онегин, видела я вас,
Да за смиренное кладбище,
Где нынче крест и тень ветвей
Над бедной нянею моей...

Сергей Александрович Есенин

Эта улица мне знакома,
И знаком этот низенький дом.
Проводов голубая солома
Опрокинулась над окном.
Были годы тяжелых бедствий,
Годы буйных, безумных сил.
Вспомнил я деревенское детство,
Вспомнил я деревенскую синь.
Не искал я ни славы, ни покоя,
Я с тщетой этой славы знаком.
А сейчас, как глаза закрою,
Вижу только родительский дом.
Вижу сад в голубых накрапах,
Тихо август прилег ко плетню.
Держат липы в зеленых лапах

Птичий гомон и щебетню.
Я любил этот дом деревянный,
В бревнах теплилась грозная морщ,
Наша печь как-то дико и странно
Завывала в дождливую ночь.
Голос громкий и всхлипень зычный,
Как о ком-то погибшем, живом.
Что он видел, верблюдов кирпичный,
В завывании дождевом?
Видно, видел он дальние страны,
Сон другой и цветущей поры,
Золотые пески Афганистана
И стеклянную хмарь Бухары.
Ах, и я эти страны знаю.
Сам немалый прошел там путь.
Только ближе к родимому краю
Мне б хотелось теперь повернуть.
Но угасла та нежная дрема,
Все истлело в дыму голубом.
Мир тебе — полевая солома,
Мир тебе — деревянный дом!

1923

Сестре Шуре

Ты запой мне ту песню, что прежде
Напевала нам старая мать,
Не жалея о сгибшей надежде,
Я сумею тебе подпевать.
Я ведь знаю, и мне знакомо,
Потому и волнуй и тревожь,
Будто я из родимого дома
Слышу в голосе нежную дрожь.
Ты мне пой, ну а я с такою,

Вот с такою же песней, как ты,
Лишь немного глаза прикрою,
Вижу вновь дорогие черты.
Ты мне пой, ведь моя отрада —
Что вовек я любил не один
И калитку осеннего сада,
И опавшие листья с рябин.
Ты мне пой, ну а я припомню
И не буду забывчиво хмур:
Так приятно и так легко мне
Видеть мать и тоскующих кур.
Я навек за туманы и росы
Полюбил у березки стан,
И ее золотистые косы,
И холщовый ее сарафан.
Потому так и сердцу не жестко—
Мне за песнею и за вином
Показалась ты той березкой,
Что стоит под родимым окном.
13 сентября 1925

Иван Александрович Гончаров

Обломов

Все тихо в доме Пшеницыной. Войдешь на дворик и будешь охвачен живой идиллией: куры и петухи засуетятся и побегут прятаться в углы; собака начнет скакать на цепи, заливаясь лаем; Акулина перестанет доить корову, а дворник остановится рубить дрова, и оба с любопытством посмотрят на посетителя.

-- Кого вам? -- спросит он и, услышав имя Ильи Ильича или хозяйки дома, молча укажет крыльцо и примется опять рубить дрова, а посетитель по чистой, усыпанной песком тропинке пойдет к крыльцу, на ступеньках которого

постлан простой, чистый коврик, дернет за медную, ярко вычищенную ручку колокольчика, и дверь отворит Анисья, дети, иногда сама хозяйка или Захар -- Захар после всех.

Все в доме Пшеницыной дышало таким обилием и полнотой хозяйства, какой не бывало и прежде, когда Агафья Матвеевна жила одним домом с братцем.

Кухня, чуланы, буфет -- все было установлено поставцами с посудой, большими и небольшими, круглыми и овальными блюдами, соусниками, чашками, грудами тарелок, горшками чугунными, медными и глиняными.

В шкафах разложено было и свое, давным-давно выкупленное и никогда не закладываемое теперь серебро и серебро Обломова.

Целые ряды огромных, пузатых и миньютюрных чайников и несколько рядов фарфоровых чашек, простых, с живописью, с позолотой, с девизами, с пылающими сердцами, с китайцами. Большие стеклянные банки с кофе, корицей, ванилью, хрустальные чайницы, садки с маслом, с уксусом.

Потом целые полки загромождены были пачками, склянками, коробочками с домашними лекарствами, с травами, примочками, пластырями, спиртами, камфарой, с порошками, с куреньями; тут же было мыло, снадобья для чищенья кружев, выведения пятен и прочее, и прочее -- все, что найдешь в любом доме всякой провинции, у всякой домовитой хозяйки.

Когда Агафья Матвеевна внезапно отворит дверь шкафа, исполненного всех этих принадлежностей, то сама не устоит против букета всех наркотических запахов и на первых порах на минуту отворотит лицо в сторону.

В кладовой к потолку привешены были окорока, чтоб не портили мыши, сыры, головы сахару, провесная рыба, мешки с сушеными грибами, купленными у чухонца орехами.

На полу стояли кадки масла, большие крытые корчаги с сметаной, корзины с яйцами -- и чего-чего не было! Надо перо другого Гомера, чтоб исчислить с полнотой и подробностью все, что скоплено было во всех углах, на всех полках этого маленького ковчега домашней жизни.

Кухня была истинным палладиумом деятельности великой хозяйки и ее достойной помощницы, Анисьи. Все было в доме и все под рукой, на своем

месте, во всем порядок и чистота, можно бы сказать, если б не оставался один угол в целом доме, куда никогда не проникал ни луч света, ни струя свежего воздуха, ни глаз хозяйки, ни проворная, все сметающая рука Анисьи.

Стивен Кинг.

Дом — это и взгляд на луну, поднимающуюся над спящей равниной, и женщина, которую ты можешь позвать к окну, чтобы вместе понаблюдать за ней. Дом там, где ты танцуешь с другими. А танец — это жизнь.

ОБРАЗЕЦ ЛАБОРАТОРНОЙ РАБОТЫ НА ПРИМЕРЕ ТЕМЫ «СРЕДСТВА ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ. СРАВНЕНИЕ»

А. Подготовительные задания повторительного характера

1. Продолжите:

Белый как..., холодный как..., трусливый как..., хитрый как..., быстрый как..., неповоротливый как..., плюётся как..., скользкий как..., упрямый как ..., ловкий как..., устал как...

3. Соедините потерявшиеся части устойчивых сравнений (фразеологизмов).

Первая часть: не видать как..., мечется как..., нужен как..., пристал как...,

провалиться как..., свалиться как ..., чувствовать себя как..., кататься как...,

точно как..., живём как... .

Вторая часть:... кошка с собакой, ...своих ушей,... банный лист,...сквозь землю,...сыр в масле,...в аптеке,...снег на голову,...угорелый,...собаке пятая нога,...дома.

4. Прочитайте теоретический материал, приведите свой пример.

Сравнение – это образное выражение, построенное на сопоставлении двух предметов или состояний, имеющих общий признак.

...чёрные брови, как траурный бархат, оттеняли его побледневшие черты (Н.В.Гоголь).

Сравнение может представлять собой

сравнительный оборот (*отражались, как в зеркале; как птица, нырнул он между ветвями*) присоединяется с помощью союзов как, точно, словно, будто, как будто, подобно, что;

сложноподчинённое предложение с придаточным сравнительным (*Замрёшь на берегу лужи, словно скала в небесах тебя держит, а внизу – сине.*);

сочетание глагола с существительным в форме творительного падежа (*ползёт улиткой*);

форму сравнительной степени прилагательных, наречий (*Из мрака куст ползёт, мохнатей медвежонка.*)

Сравнения могут быть прямыми (*И листочки бегут по дорожке, словно жёлтые мышки от кошки...*) и отрицательными:

Не ветер бушует над бором,

Не с гор побежали ручьи:

Мороз-воевода дозором

Обходит владенья свои... (Н.А.Некрасов).

Вот художественный текст, в котором используются сравнения: *«Тёмный лес стоял, словно после пожара. Луна пряталась за тучками, как стеснительная девушка укрывает лицо чёрным платком. Ветер будто уснул в кустах»*. А вот тот же текст, в котором убрали все сравнения. *«Тёмный лес стоял. Луна пряталась за тучками. Ветер»*.

Б. Задания для самостоятельной работы

1. Вставить в текст пропущенные слова .

«Стих Пушкина нежен, сладостен, мягок
_____, тягуч и густ _____,
ярок, _____ прозрачен и чист _____, душист и
благовонен _____, крепок и
могуч _____...

Слова для справок: (весна), (ропот волны), (удар меча в руках богатыря),
(смола), (молния), (кристалл)

2. Прочитайте примеры из стихотворений разных поэтов. В каждом из
четырех отрывков найдите сравнения: с чем сравнивается лежащий снег? огни
фонарей? цветенье черемухи? грудь памятника поэту Бродскому? Попробуйте
объяснить, почему сравнения не были видны сразу, почему возникали
трудности в их поисках? Связано ли это с формой их выражения?

Под голубыми небесами
Великолепными коврами,
Блестя на солнце снег лежит. (А.
Пушкин.)

Ночью грустно. От огней
Иглы тянутся лучами.
От садов и от аллей
Пахнет мокрыми листьями. (М.
Волошин.)

Пусть черемухи сохнут бельем на ветру,
Пусть дождем опадают сирени –
Все равно я отсюда тебя заберу
Во дворец, где играют свирели.
(В. Высоцкий.)

Я памятник воздвиг себе иной!
К постыдному столетию - спиной.
К любви своей потерянной - лицом.
И грудь - велосипедным колесом.
(И. Бродский.)

3. У поэта Беллы Ахмадулиной есть стихотворение, которое посвящено... Чему?
Какие сравнения использует автор. С какой целью?

Как никогда, беспечна и добра,
я вышла в снег арбатского двора,
а там такое было: там светало!
Снег расцветал сиреневым кустом,
и во дворе, недавно столь пустом,
вдруг от детей светло и тесно стало.
Ирландский сеттер, резвый, как огонь,
затылок свой вложил в мою ладонь,
щенки и дети радовались снегу,
в глаза и губы мне попал снежок,
и этот малый случай был смешон,
и всё смеялось и склоняло к смеху.
Как в этот миг любила я Москву
и думала: чем дольше я живу,
тем проще разум, тем душа свежее.
Вот снег, вот дворник, вот дитя бежит -
все есть и воспеванью подлежит,
что может быть разумней и священной?
День жизни, как живое существо,
стоит и ждет участия моего,
и воздух дня мне кажется целебным.
Ах, мало той удачи, что - жила,
я совершенно счастлива была
в том переулке, что зовется Хлебным.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

ВИ-ШРМИ

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Анализ художественного текста в иноязычной аудитории текста

45.03.02 – Лингвистика

**Бакалаврский профиль – «Теория и методика преподавания русского
языка и культуры для иностранных студентов»**

Форма подготовки – очная

**Владивосток
2015**

ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ И ИХ СООТВЕТСТВИЕ ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Навык анализа текста оценивается в соответствии с уровнем развития следующих компетенций

Критерии и шкалы оценивания

Форма аттестации	Оценочные средства	Планируемые результаты обучения (индикаторы достижения компетенций)	
Экзамен	Алгоритм текстового анализа, приложенный к конкретным художественным произведениям		
Отлично		Знает	основы системы литературных жанров и особенности структурирования каждого из них в разные периоды развития русской литературы (ПК1); базовый терминологический аппарат: 1) основные литературоведческие понятия: род, вид, жанр; тема, тематика, мотивы, проблематика, идейное содержание; система образов. 2) параметры описания страноведческих компонентов текста. 3) разновидности тропов, основные синтаксические средства выразительности. (ПК-5)
		Умеет	выделять базовые литературоведческие категории текста исходя из жанровых признаков. (ПК-1); выполнять базовые шаги каждого из видов анализа художественного текста: литературоведческий, лингвокультурологический, стилистический, применять их в рамках смежных курсов. (ПК-5)
		Владеет	навыками интерпретации авторского замысла исходя из системы образов и особенностей их

			языкового воплощения (ПК-1); навыками использования анализа текстов при изучении смежных дисциплин (ПК-5)
Хорошо		Знает достаточно хорошо	основы системы литературных жанров и особенности структурирования каждого из них в разные периоды развития русской литературы (ПК-1); базовый терминологический аппарат: 1) основные литературоведческие понятия: род, вид, жанр; тема, тематика, мотивы, проблематика, идейное содержание; система образов. 2) параметры описания страноведческих компонентов текста. 3) разновидности тропов, основные синтаксические средства выразительности. (ПК-5)
		Умеет достаточно хорошо	выделять базовые литературоведческие категории текста исходя из жанровых признаков. (ПК-1); выполнять базовые шаги каждого из видов анализа художественного текста: литературоведческий, лингвокультурологический, стилистический, применять их в рамках смежных курсов. (ПК-5)
		Владет достаточно хорошо	навыками интерпретации авторского замысла исходя из системы образов и особенностей их языкового воплощения (ПК-1); навыками использования анализа текстов при изучении смежных дисциплин (ПК-5)
Удовлетворительно		Знает частично	основы системы литературных жанров и особенности структурирования каждого из них в разные периоды развития русской литературы (ПК-1); базовый терминологический аппарат: 1) основные литературоведческие понятия: род, вид, жанр; тема, тематика, мотивы, проблематика, идейное содержание; система образов. 2) параметры описания страноведческих компонентов текста. 3) разновидности тропов, основные синтаксические средства выразительности.

			(ПК-5)
		Умеет частично	выделять базовые литературоведческие категории текста исходя из жанровых признаков. (ПК-1); выполнять базовые шаги каждого из видов анализа художественного текста: литературоведческий, лингвокультурологический, стилистический, применять их в рамках смежных курсов. (ПК-5)
		Владет частично	навыками интерпретации авторского замысла исходя из системы образов и особенностей их языкового воплощения (ПК-1); навыками использования анализа текстов при изучении смежных дисциплин (ПК-5)
Неудовлетворительно		Не знает	Студент демонстрирует непонимание проблемы, то есть: не знает основы системы литературных жанров и особенности структурирования каждого из них в разные периоды развития русской литературы (ПК-1); базовый терминологический аппарат: 1) основные литературоведческие понятия: род, вид, жанр; тема, тематика, мотивы, проблематика, идейное содержание; система образов. 2) параметры описания страноведческих компонентов текста. 3) разновидности тропов, основные синтаксические средства выразительности. (ПК-5)
		Не умеет	выделять базовые литературоведческие категории текста исходя из жанровых признаков. (ПК-21); выполнять базовые шаги каждого из видов анализа художественного текста: литературоведческий, лингвокультурологический, стилистический, применять их в рамках смежных курсов. (ПК-5)
		Не	навыками интерпретации авторского замысла исходя из системы образов и особенностей их

		владеет	языкового воплощения (ПК-1); навыками использования анализа текстов при изучении смежных дисциплин (ПК-5)
--	--	---------	---

3. Типовые оценочные средства

В соответствии с требованиями ФГОС ВО фонд оценочных средств по дисциплине «Анализ художественного текста в иноязычной аудитории» служит для проведения текущего оценивания и промежуточной аттестации с целью установления соответствия учебных достижений обучающихся требованиям образовательной программы.

1. Текущий контроль – проверка усвоения учебного материала, регулярно осуществляемая на лабораторных занятиях.

Формы текущего контроля:

- опросы на занятиях;
- проверка домашних работ.

2. Промежуточный контроль – оценка знаний теории и умений выводить тему, проблему, идею на основе анализа языковых параметров текста – проводится в 1 и 2 семестрах. Зачет выставляется по итогам аттестации на основе контрольных рейтинговых процедур. Определяющей является защита проекта.

2. Итоговый контроль: осуществляется в форме экзамена, проводимого в 3 семестре.

Экзамен представляет собой устное монологическое высказывание на основе анализа художественного текста объемом от 5 строк.

Время и место проведения экзамена устанавливается в соответствии с расписанием. Для самостоятельного анализа студенту предоставляется 1 час на подготовку вопроса.

ОБРАЗЦЫ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫХ ТЕКСТОВ,

Белы, спокойны поля, когда утихнет ночная поземка. Наносы снега лежат вытянутые в одну сторону – ровные, как морская застывшая зыбь. Тихо... утрамбованные ночным ветром, скрипящие под ногой сугробы кой-где исчерканы заячьими скидками. Видно, уже после поземки поднявшийся на кормежку заяц шел к лежке и, прыгая в стороны – скидываясь, путал след. Едва уловишь течение воздуха. Изредка, когда сильнее потянет его дыхание, оно обжигает лицо, сквозь перчатки деревенит пальцы.

Фоменко В. Лесхоз в степи / В. Фоменко // Росное утро. Ростов-на-Дону : Кн. изд-во, 1966. С. 104-105

Какой бы ровной не казалась степь, она – не стол. То балочка ее прорежет, то курганы на ней взгорбятся, косогоры ее изломают, появятся возвышенности.

Где повыше – там снегу всегда меньше: сдувает его в балки и овраги. Там где повыше – там больше солнца, сильнее пригревает. Глядь, на снежной белизне зачернело, проглянула земля. Это и есть степные пригревки.

Сначала серый бурьянок обогреется, вокруг него снежок протает до мерзлой почвы. А стоит солнцу добраться до земли – начнет пригревок из чуть заметной проталинки превращаться в талое место. По косогорам, по южным склонам – всюду покажутся пригревки. И еще, может быть, не один раз снег выпадет, а то и пробушует буран, снова все заметет, но припечет к полудню – откуда пригревки возьмутся. Вся степь запестреет от них.

С малого большое начинается, а с пригревков – степная весна.

Усов М. Степные пригревки / М. Усов // Росное утро. Ростов-на-Дону : Кн. изд-во, 1966. С. 48-49.

Зима в степи легла снежная. У лесных полос наело такие сугробы, что из-за них виднелись только верхушки деревьев. Овраги и балки завалило снегом – выровняло степь. И она лежала большая, белая, бесприютная. Вечерами над степью на короткое время вспыхивали сумрачные багровые закаты: первый признак еще больших холодов на завтра.

Колесников Г. Подсудимый // Тайны степного леса / Г. Колесников. Ростов н/Д, 1987. С. 30-34.

Было около двух часов пополудни. Тяжелое зимнее солнце только поднялось из-за леса. Мы взобрались на сопку, с которой открывался вид на обширную долину. Днем, сверху, она представлялась мутной полосой, покрытой холодным неподвижным туманом. Наверху, на сопке, теплее, тихо, легко, ясно. Внизу, в долине, тяжело и мглисто. Ледяной туман обжигает. Небо кажется тусклым и серым. Сквозь туман проглядывает красное угрюмое солнце, отчетливое и мертвое, словно очерченное циркулем.

Колесников Г. Подсудимый // Тайны степного леса. Ростов н/Д, 1987. С. 30-34.